



## EXCAVATOR / EXCAVATRICE

### Rapport d'inspection

#### General Appearance / Apparence générale

##### General from instructions

1. Check or X a rating in all sections with rating boxes. Use the rating key guide on the General Appearance Page.
2. Ratings of « 1 or 2 » require comment box selection or a written explanation.
3. Write in any deficiencies or comments not covered by default box comments.
4. A picture feature is required where photo ICON is shown.  Two features may be covered by one photo. Example : Corner shots taken with lights on.

Inspection number / numéro d'inspection :	
Oil samples taken / échantillons d'huile :	

#### **Ratings / légende :**

- ① Needs immediate repair / nécessite réparation immédiate
- ② Although performing, shows indication of needing repair or replacement / en état de marche, mais nécessite réparation ou remplacement
- ③ Performs within the tolerance expected for age and type of equipment / en état de marche, en rapport avec l'âge et l'état de l'équipement
- ④ Limited use or recently replaced, free of visible wear or defects / neuf ou remplacé récemment

Photo required / photo requise  
 N/A - Non existent

General Appearance / Apparence générale

<p><b>Sérial number / numéro de série</b> </p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="checkbox"/> no serial number or manufacturer's identifying number / pas de n° de série ou d'identification</p>	<p><b>Sheet metal (fiberglass) condition / état carrosserie</b> </p> <p><input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégâts apparents</p> <p><input type="checkbox"/> scrapes / rayures</p> <p><input type="checkbox"/> surface rust / corrosion de surface</p> <p><input type="checkbox"/> weld repairs / soudures</p> <p><input type="checkbox"/> missing panels / panneaux manquants</p> <p><input type="checkbox"/> see photo for condition / voir photo</p> <p><input type="checkbox"/> significant corrosion / corrosion importante</p>
<p><b>Paint / peinture</b> </p> <p><input type="checkbox"/> not original paint / couleur modifiée</p> <p><input type="checkbox"/> see photo for condition / voir photo</p>	<p><b>Picture, left front corner / photo coin avant gauche</b> </p> <p><b>Picture, right front corner / photo coin avant droit</b> </p> <p><b>Picture, left rear corner / photo coin arrière gauche</b> </p> <p><b>Picture, right rear corner / photo coin arrière droit</b> </p>

Features – Excavator / caractéristiques générales

Enclosed cab / cabine fermée     open operator station / canopy

A/C

heater / chauffage

aux. hydraulic plumbing / connections hydrauliques auxiliaires

Stick length / longueur balancier

Track shoes / tuiles de chenille

manual quick coupler / coupleur manuel

hydraulic quick coupler / coupleur hydraulique

push blade / lame de nivellement

bucket / godet

Control station / cabine

<p><b>mirrors / miroir</b> : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégât visibles</p> <p><input type="checkbox"/> broken / cassé</p> <p><input type="checkbox"/> missing / manquant</p>	<p><b>Glass / vitre</b>  : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégât visibles</p> <p><input type="checkbox"/> damaged / endommagée (see photo / voir photo)</p>
--	--

Control station / cabine

<b>Seats/armrests – siège/accoudoirs</b> : <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③ <input type="checkbox"/> burn holes / brûlures <input type="checkbox"/> torn cover / housse <input type="checkbox"/> damaged frame / châssis endommagé <input type="checkbox"/> inoperable slide or adjustment / réglage impossible <input type="checkbox"/> damaged armrest / accoudoirs endommagés <input type="checkbox"/> see photo / voir photo <input type="checkbox"/> seat belts / ceinture de sécurité		<b>Horn / klaxon</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational
<b>Hydraulic controls / commandes hydraulique</b> joysticks : <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③ drivetrain controls / commande de translation : <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③ electric controls / commande électrique : <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③ equipment controls / contrôle des équipements : <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③		<b>Exterior lights / éclairage extérieur</b> <input type="checkbox"/> operational / fonctionnel <input type="checkbox"/> damaged / endommagé <input type="checkbox"/> missing / manquant <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> see photo / voir photo
<b>Engine warning lights / voyants d'alerte moteur</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <b>Travel alarm / alarme de recul</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational	<b>Gauges / jauges</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational inopérable gauges / jauges inopérables : <input type="text"/>	<b>Hour meter . Compteur horaire</b> hours / heures : <input type="text"/> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> difficult to read / difficulté à lire
<b>Indication of additional hours / indication complémentaire</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> <input type="text"/>		
<b>A/C – Climatisation</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational	<b>Heater / chauffage</b> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational	<b>Limited function check / essais de fonctionnement</b> <input type="checkbox"/> the component that were checked operated

<input type="checkbox"/> temperature too cold to check / contrôle impossible	<input type="checkbox"/> fan inoperable some or all speeds / ventilateur fonctionne à toutes les vitess <input type="checkbox"/> controls inoperable	<input type="checkbox"/> the main components except as noted <input type="checkbox"/> somme components could not be operationally checked
---	---	--

**Engine internal combustion / moteur à combustion interne**

<p><b>Engine make and model / marque et modèle du moteur</b> 📷</p> <p>Engine make / marque moteur : <input type="text"/></p> <p>Model / modèle : <input type="text"/></p> <p>serial number / n° de série : <input type="text"/></p>	<p><b>Fuel type / type de carburant :</b></p> <p><input type="checkbox"/> diesel <input type="checkbox"/> gasoline <input type="checkbox"/> LPG</p> <p><b>Emission control label / label de contrôle des émissions :</b></p> <p><input type="checkbox"/> US EPA label <input type="checkbox"/> EC label <input type="checkbox"/> not found / non trouvé <input type="checkbox"/> torn or unreadable / illisible</p>	<p><b>Starter / démarreur :</b></p> <p><input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> noisy / bruyant</p> <p><b>A/C compressor / compresseur de climatisation :</b></p> <p><input type="checkbox"/> belt missing / courroie manquante <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational</p>
<p><b>Blow by @ idle (subjective observation) / émission de fumée au ralentie</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> minor / mineur <input type="checkbox"/> visible <input type="checkbox"/> significant / signifiant</p>	<p><b>Turbo</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> oil leak / fuite d'huile <input type="checkbox"/> exhaust leak / fuite de fumée <input type="checkbox"/> noisy / bruyant <input type="checkbox"/> significant rust / corrosion</p>	<p><b>Injector pump / pompe à injection</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> wet / suintement <input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> throttle shaft wear / jeu axe <input type="checkbox"/> direct injection / injection directe</p>
<p><b>Exhast system /échappement</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégâts visibles <input type="checkbox"/> broken / cassé <input type="checkbox"/> rust / rouille <input type="checkbox"/> weld repair / soudure <input type="checkbox"/> leaks / fuites</p>	<p><b>Radiator / radiateur</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> leaks / fuites <input type="checkbox"/> fan damage / ventilateur endommagé <input type="checkbox"/> oil in coolant / présence d'huile <input type="checkbox"/> low coolant level / niveau bas <input type="checkbox"/> significant plugging of fins / faisceau endommagé</p>	<p><b>Head gasket /joint de culasse</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> oil leak / fuite d'huile <input type="checkbox"/> coolant leak / fuite d'eau <input type="checkbox"/> unknown residue / résidus inconnu <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>
<p><b>Oil leaks / fuite d'huile</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> valve cover / cache culbuteurs <input type="checkbox"/> oil pan / careter d'huile <input type="checkbox"/> low oil level / niveau d'huile bas <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>Fuel leaks / fuites de fuel</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> residue / résidus <input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	

**Limited function check / essais fonctionnement**

- engine started and ran / démarrage sans problème
- after jump starting the engine ran / démarrage à l'aide d'une batterie auxiliaire
- the engine was difficult to start and ran rough / démarrage difficile et fonctionne bruyamment
- the engine could not be started / mise en route impossible
- 

**Hydraulics / hydraulique**

<p><b>Pump / pompe</b> </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> noisy / bruyant  <input type="checkbox"/> cavitation noise / bruit de cavitation  <input type="checkbox"/> wet with residue / humide avec résidus</p>	<p><b>Valves</b> </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> wet with residue / humide avec résidus  <input type="checkbox"/> worn / usée</p>	<p><b>Hydraulic tank / réservoir hydraulique</b> </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> low oil level / niveau d'huile bas  <input type="checkbox"/> damaged / endommagé</p>
<p><b>Hoses lines / tuyauterie flexible</b></p> <p><input type="checkbox"/> some nex / certain remplacé  <input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> weathered / exposé à la météo</p>	<p><b>Auxilliary hydraulic plumbing / connections hydraulique aux.</b> </p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> operational  <input type="checkbox"/> not operationally checky / non contrôlé sous pression</p> <p>number of valves / nombre de connecteurs :  <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/></p>	<p><b>Limited function check / essai limité</b></p> <p><input type="checkbox"/> operational without a load / opérationnel sans charge  <input type="checkbox"/> not tested / pas d'essai possible  <input type="checkbox"/> some components could not be operationally checked / certain composants n'ont pu être testés</p>

**Cylinder / vérin hydraulique**

- boom swing / déport de flèche :
  - operational with leaks / opérationnel avec fuites
  - operational / opérationnel
  - operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague
  - operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague
- boom lift :
  - operational with leaks / opérationnel avec fuites
  - operational / opérationnel
  - operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague
  - operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague
- stick :
  - operational with leaks / opérationnel avec fuites
  - operational / opérationnel

- operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague
- operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague
- bucket :
  - operational with leaks / opérationnel avec fuites
  - operational / opérationnel
  - operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague
  - operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague

## Châssis

<p><b>Boom condition / état de la flèche</b> </p> <p><input type="checkbox"/> 0   <input type="checkbox"/> 1   <input type="checkbox"/> 2   <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> deformed / déformation  <input type="checkbox"/> weld repair / soudure  <input type="checkbox"/> dents / choc – coup</p>	<p><b>Stick condition / état du balancier</b> </p> <p><input type="checkbox"/> 0   <input type="checkbox"/> 1   <input type="checkbox"/> 2   <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> deformed / déformation  <input type="checkbox"/> weld repair / soudure  <input type="checkbox"/> dents / choc – coup</p>	<p><b>Boom base / état du pied de flèche</b> </p> <p><input type="checkbox"/> 0   <input type="checkbox"/> 1   <input type="checkbox"/> 2   <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> weld repair / soudure  <input type="checkbox"/> dents / choc – coup  <input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important</p>
<p><b>Swing motor / moteur de rotation</b></p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite  <input type="checkbox"/> noisy / bruyant  <input type="checkbox"/> gear wear / jeu au pignon</p> <p><b>Turn table bearing / couronne de rotation</b></p> <p><input type="checkbox"/> minimal mouvement  <input type="checkbox"/> heavy mouvement  <input type="checkbox"/> dry  <input type="checkbox"/> noisy</p>	<p><b>Pin and bushing / axe et bague</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• boom to stick / flèche au balancier :                     <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur</li> <li><input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important</li> <li><input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé)</li> </ul> </li> <li>• stick to bucket / balancier au coupleur :                     <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur</li> <li><input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important</li> <li><input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé)</li> </ul> </li> <li>• boom to chassis / balancier au châssis :                     <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur</li> <li><input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important</li> <li><input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé)</li> </ul> </li> </ul>	
<p><b>Bottom covers / tôle de fermeture</b></p> <p><input type="checkbox"/> N/A  <input type="checkbox"/> oily / trace d'huile  <input type="checkbox"/> missing / manquant</p>	<p><b>Limited function check / essai limité</b></p> <p><input type="checkbox"/> operational without a load / opérationnel sans charge  <input type="checkbox"/> not tested / pas d'essais possible  <input type="checkbox"/> some components could not be operationally checked / certain composants n'ont pu être testés</p>	

**Blade / lame de nivellement** 📷

blade width / largeur :

**Cylinder / vérin hydraulique**

operational

**Undercarriage steel track / châssis chenille acier**

<p><b>Overwall width (outside of shoes) / largeur totale</b></p> <input type="text"/>	<p><b>Track tensioners / tendeurs</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>Shoe width / largeur des tuiles</b> 📷</p> <input type="text"/>
<p><b>Grouser height / hauteur des tuiles :</b></p> <p>left side :</p> <input type="text"/> <p>right side :</p> <input type="text"/>	<p><b>Track link wear</b></p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p> <input type="text"/>	<p><b>Pins and bushing turned / axe et bague maille de chenille</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> yes  <input type="checkbox"/> no  <input type="checkbox"/> rotating bushing</p>
<p><b>Pins and bushing wear / jeu axe et bague</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>Carrier rollers wear / galet supérieur</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>Track rollers wear / galet inférieur</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>
<p><b>Idlers / roue folle</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>Sprockets / barbotin</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p>	<p><b>limited function check</b> 📷</p> <p><input type="checkbox"/> the machine tracked rough and noisy  <input type="checkbox"/> the machine tracked without noise</p>

**Speciality / équipements spéciaux**
